



4CAELE

Coloquio Argentino de Estudios
sobre el Libro y la Edición

PARANÁ • 10 AL 12 DE NOVIEMBRE DE 2021

PROGRAMA ACADÉMICO

ORGANIZAN



APOYAN



AUSPICIA





4CAELE

Coloquio Argentino de Estudios
sobre el Libro y la Edición

PARANÁ • 10 AL 12 DE NOVIEMBRE DE 2021

ORGANIZAN



APOYAN



AUSPICIA



Comité académico

José Luis de Diego (IdIHCS, UNLP-CONICET)

Leandro de Sagastizábal

Gustavo Sorá (IDACOR, UNC-CONICET)

Pura Fernández (Edi-Red)

Marina Garone Gravier (SIB-IIB-UNAM y RED Latinoamericana de Cultura Gráfica)

Alejandro Dujovne (CONICET, IDAES-UNSAM)

Horacio Tarcus (CeDInCI, UNSAM-CONICET)

Analía Gerbaudo (UNL-CONICET)

Martín Maldonado (UNER)

Comité organizador

Juan Pascual (Técnica en Producción Editorial, Feedu-UNER)

Ezequiel Saferstein (CeDInCI, UNSAM-CONICET)

Jorge Jacobi (IHuCSO, UNL-CONICET y FEdu-UNER)

Jeremías Bourbotte (IHuCSO, UNL-CONICET)

Bernardo Orge (IECH, UNR-CONICET)

Diseño y comunicación

Ana Clara Nicola, Rocío Fernández Doval, Paula Kindsvater (Área de Comunicación Institucional de la FEdu-UNER)

Colaboración: estudiantes de la Técnica en Producción Editorial.

SIMPOSIOS

1. Teoría, Historia y metodología en los estudios sobre el libro y la edición.

Coordina: Juan M. Bonacci. Comentan: Leandro de Sagastizábal y Juan M. Bonacci.

2. Historia de la Lectura y la Escritura.

Coordina: Paula Cuestas. Comentan: Marcela Coria, Bernardo Orge y Paula Cuestas.

3. Trayectorias de editores y editoriales.

Coordinan: Ezequiel Grisendi y María Eugenia Costa. Comentan: Fabio Esposito, Gustavo Sorá, María Eugenia Costa y Ezequiel Grisendi.

4. Estado, políticas públicas y mercado.

Coordina y comenta: Alejandro Dujovne.

5. El libro político. Edición y proyectos políticos.

Coordinan: Ezequiel Saferstein y Alejandra Giuliani. Comentan: Alejandra Giuliani, Micaela Baldoni, Mariano Sverdloff y Ezequiel Saferstein.

6. Historia y práctica de la edición universitaria y la edición académica.

Coordina: Ivana Mihal. Comentan: Gustavo Martínez, Juan M. Bonacci e Ivana Mihal.

7. Ecosistema del libro. Agencias, ferias, librerías, bibliotecas, imprentas, distribuidoras.

Coordinan y comentan: Javier Planas y Salvador Doldán.

8. Traductores y traducciones en el espacio editorial.

Coordina: Magdalena Cámpora. Comentan: Jeremías Bourbotte y Magdalena Cámpora.

9. Materialidad del libro y la edición.

Coordina y comenta: Martín Maldonado.

10. El mundo de las publicaciones periódicas.

Coordina: María Fernanda Alle. Comentan: Marina Maggi, Sebastián E. Ruíz, Víctor Gonnet y María Fernanda Alle.

11. Mediaciones editoriales. Escrituras, procesos, objetos.

Coordinan y comentan: José Muniz y Luciana Salazar Salgado.

12. Geografía de la edición. Producción editorial en provincias.

Coordinan y comentan: Diego García y Ana Clarisa Agüero.

13. Los estudios de edición y traducción desde la perspectiva de los feminismos.

Coordinan y comentan: Daniela Szpilbarg, Alejandrina Falcón e Ivana Mihal.

CRONOGRAMA

DÍA	HORA	AULA			
		Aula Ma. Elena Lothringer	Aula Claudia Rosa	Aula Edgardo Russo	Aula Rubén Naranjo
miércoles 10/11	9hs	Apertura del registro de participantes Café de bienvenida			
	10 a 12 hs	S7 - mesa 1	S9 - mesa 1	S6 - mesa 1	S8 - mesa 1
	15.00 hs	Presentación del libro "Empatía con el traidor" , de Mark Polizzotti (Eduvim-Los Andes, 2021) -youtube.com/EduvimTV y Sala Claudia Rosa-			
	17 a 19 hs	S7 - mesa 2	S13 - mesa 1	S11 - mesa 1	
jueves 11/11	9 a 11 hs	S3 - mesa 1	S13 - mesa 2	S7 - mesa3	S12 - mesa 1
	11 a 13 hs	S12 - mesa 2	S6 - mesa 2	S2 - mesa 1	S3 - mesa 2
	14.30 a 17hs	Conversatorio sobre políticas públicas: Tomás Granados Salinas (Méx), Manuel Ortuño (Esp.) y Alejandro Dujovne (Arg.). -Sala María Elena Lothringer-			
	17.30 a 18.30 hs	Presentación de libros: Cartografía de la edición mundializada, D. Szpilbarg (Tren en movimiento, 2020) ¿Cómo se fabrica un best seller político?, E. Saferstein (Siglo XXI Editores, 2021) Levi-Strauss en Argentina, A. Novello (Eduvim, 2021). -Sala Claudia Rosa-			
	19 hs	Conferencia Central: "Sobre la relación editor-autor" José Luis de Diego -Sala María Elena Lothringer-			
viernes 12/11	9 a 11 hs	S5 - mesa 1	S9 - mesa 2	S10 - mesa 1	S3 - mesa 3
	11 a 13 hs	S10 - mesa 2	S1	S5 - mesa 2	S3 - mesa 4
	14 a 16 hs	S4 - mesa 1	S10 - mesa 3	S11 - mesa 2	
	16 a 18 hs	S4 - mesa 2			S8 - mesa 2
	18 hs	Mesa de cierre: Leandro de Sagastizábal Marina Garone Gravier Gustavo Sorá Analía Gerbaudo Juan Pascual -Sala Claudia Rosa-			
	19.30 hs	Brindis de despedida			

ENLACES DE LAS SALAS:

Sala María Elena Lothringer:

<https://meet.google.com/nkj-pubc-jra>

Sala Claudia Rosa:

<https://meet.google.com/gzh-dezt-zwb>

Sala Edgardo Russo:

<https://meet.google.com/xwf-pbtb-xsg>

Sala Rubén Naranjo:

<https://meet.google.com/iqu-shhu-ohr>



La presentación del libro *Empatía con el traidor*, el miércoles 10 a las 15.30hs, se transmitirá en vivo desde: youtube.com/EduvimTV

PROGRAMA

MIÉRCOLES 10 DE NOVIEMBRE

9:00

Acreditaciones

10:00 a 12:00

S7 - Ecosistema del libro. Agencias, ferias, librerías, bibliotecas, imprentas, distribuidoras (Mesa 1)

Sala María Elena Lothringer

Bruna Marinho Valle Roriz (UFMG - Brasil) bruna_roriz@hotmail.com

A Livraria Mestre Jou como distribuidora da editora Fondo de Cultura Económica no Brasil: vínculos transnacionais e mediações culturais (1952-1965)

Daniela Szpilbarg y María Belén Riveiro (CIS-IDES-CONICET / IIGG-UBA-CONICET - Argentina) danielaszpilbarg@gmail.com / mariabelenriveiro@gmail.com

En torno a la circulación internacional del libro en tiempos de pandemia: apuntes sobre la edición virtual en 2020 de la Feria del Libro de Frankfurt

Fernando García Naharro (EUF - Alemania) fernando.garcia-naharro@uni-flensburg.de
De lo que era el LIBER. Una mirada analítica a LIBER Madrid 2017 con Argentina como país invitado de honor

S9 - Materialidad del libro y la edición (Mesa 1)

Sala Claudia Rosa

Sara Guitelman (FA-UNLP - Argentina) teescribesara@gmail.com

Las ediciones de ESTAMPA.FEMINISTA. Más que libro

Sylvana Silvana Blanco Estrada (Instituto Caro y Cuervo - Colombia) sysi2411@gmail.com
Vida, de revista empresarial a revista de interés general Santiago Martínez Delgado, el editor tras su transformación

Valeria Lagunas y Analía De Matteo (FA-UNLP - Argentina) lagunasma@gmail.com
analiadematteo@gmail.com

La trama, el libro, la red

S6 - Historia y práctica de la edición universitaria y la edición académica (Mesa 1)

Sala Edgardo Russo

Gabriella Nair Figueiredo Noronha Pinto y Sérgio Antônio Silva (ED-UEMG - Brasil)
gabriellanair@gmail.com / sergio.silva@uemg.br

O protagonismo de três mulheres na edição universitária brasileira

Mariana Rodrigues Tavares (Fiocruz - Brasil) historia.mari@gmail.com

Em nome da defesa da divulgação científica: a Biblioteca Científica Brasileira e ação pedagógica do Instituto Nacional do Livro na promoção da ciência nacional (1940-1950)

Miranda Lida (UdeSA-CONICET - Argentina) mlida@udesa.edu.ar

Los estudios filológicos y lingüísticos y la editorial Losada. La relación con la Universidad de Buenos Aires y con el exilio republicano español, a través de Amado Alonso (1936-1947)

S8 - Traductores y traducciones en el espacio editorial (Mesa 1)

Sala Rubén Naranjo

Giselle Martins Venancio (UFF-Brasil) gisellevencio@id.uff.br

Ibero-america por escrito

Santiago Venturini (IHuCSO, UNL-CONICET - Argentina) venturini.santiago@gmail.com

Más de un Baudelaire: traducción y gesto editorial en ediciones argentinas de Le spleen de Paris

15:00 a 16:00

Presentación de libro

Sala Claudia Rosa y youtube.com/EduvimTV

Empatía con el traidor. Un manifiesto de la traducción, de Mark Polizzotti y traducción de Jaime Velázquez (Eduvim y Ediciones Uniandes, 2021).

Presentan: Mark Polizzotti, Carlos Gazzera (Eduvim), Adriana Delgado (Editorial Uniandes), Daniela Bentancur (ATTI), Ivanna Castagno (ACTTI). Auspician Asociación Argentina de Traductores e Intérpretes (AATI) y Asociación Colombiana de Traductores, Terminólogos e Intérpretes (ACTTI).

17:00 a 19:00

S7: Ecosistema del libro. Agencias, ferias, librerías, bibliotecas, imprentas, distribuidoras (Mesa 2)

Sala María Elena Lothringer

Gustavo Velázquez (CPPECT-UNQ - Argentina) gdvelazquez90@gmail.com

Asociaciones en el sector editorial independiente: las experiencias de las distribuidoras colectivas

Mariana Oliveira Martins (Iscte-IUL - Portugal) mariana.olivmartins@gmail.com

Librerías independientes: cultura auténtica y cultura material en el consumo de libros

Paula Andrea Marín Colorado (Instituto Caro y Cuervo - Colombia)

paula.marin@caroycuervo.gov.co

De Bogotá a Madrid: las librerías como vitrinas editoriales

S13 - Los estudios de edición y traducción desde la perspectiva de los feminismos (Mesa 1)

Sala Claudia Rosa

Afecto Impreso: Betina Barrios Ayala (Argentina-Venezuela) esafectoimpreso@gmail.com

Mujeres que hacen libros. Argentina en el libro venezolano

Carlota Álvarez Maylín (ILLA-CSIC - España) carlota.alvarez@cchs.csic.es

La sociología de la edición y la perspectiva de género: una propuesta metodológica para el estudio de caso de la editora Beatriz de Moura y la Editorial Tusquets

Daniela Szpilbarg (CIS-IDES-CONICET - Argentina) danielaszpilbarg@gmail.com

El rol de las mujeres del mundo editorial en la circulación de literatura latinoamericana: proyectos de traducción y lenguaje transnacional. El caso de Charco Press y la novela Las aventuras de la China Iron, de Gabriela Cabezón Cámara.

Maria do Rosário A. Pereira y Bruna Maia Duarte (Cefet-MG - Brasil)

bruna.mduarte01@gmail.com

Iniciativas editoriais feministas em solo brasileiro: breves apontamentos

S11 - Mediaciones editoriales. Escrituras, procesos, objetos (Mesa 1)

Sala Edgardo Russo

Carla A. Fumagalli (ILH-FFYL, UBA-CONICET - Argentina) carlaafumagalli@gmail.com

Las prisas de los traslados (parte 2). Editando a sor Juana: Juan Ignacio de Castorena y Ursúa y su trabajo en Fama y obras póstumas (1700)

Paula Bombara (UBA - Argentina) paulabombara@gmail.com

Los libros “de entrada” al conocimiento de las ciencias, ¿necesariamente se dirigen a lxs niñxs?

JUEVES 11 DE NOVIEMBRE

9:00 a 11:00

S3 - Trayectorias de editores y editoriales (Mesa 1)

Sala María Elena Lothringer

Alejandro Parra (UdeSA - Argentina) rapp_ale@fibertel.com.ar

Esoterismo y ocultismo en la tradición bibliográfica argentina: el legado de Nicolás B. Kier (1865-1947)

Fabio Esposito (IdIHCS, UNLP-CONICET - Argentina) fabioesposito09@gmail.com

Biblioteca Ayacucho: la Enciclopedia latinoamericana de Ángel Rama

María Eugenia Costa (IdIHCS-UNLP - Argentina) ecosta@fahce.unlp.edu.ar

Configuración del catálogo de Emecé: directores de colecciones y materialidades del quehacer editorial

S13 - Los estudios de edición y traducción desde la perspectiva de los feminismos (Mesa 2)

Sala Claudia Rosa

Ana Eugenia Vázquez (UBA-CONICET - Argentina) geu.vazquez@gmail.com

Importación, emancipación y público femenino. Manso editora del Álbum de Señoritas

Luz Salazar Landea (UNLP-CONICET - Argentina) luzsalazarlandea@gmail.com

Autoría femenina y figuraciones de poeta en Plus Ultra: los casos de Alfonsina Storni y Gabriela Mistral (Argentina, 1916-30)

Mariela Paola Farina (UNTREF - Argentina) mariela.farina20@gmail.com

FILFem: el impacto del feminismo en el ecosistema del libro

S7 - Ecosistema del libro. Agencias, ferias, librerías, bibliotecas, imprentas, distribuidoras (Mesa 3)

Sala Edgardo Russo

Ayelén Dorta (IdIHCS, UNLP-CONICET - Argentina) ayelendorta@gmail.com

"Hacer experimentos que rompan las antiguas rutinas y consulten las necesidades modernas". Proyecciones y concreciones en la Biblioteca Pública de la Provincia de Buenos Aires entre 1887 y 1891

Giuliana Pates (INESCO "Aníbal Ford"-CONICET - Argentina) giulipates@gmail.com

Topografías afectivas. Circulación y acceso a novelas románticas en librerías y bibliotecas de Junín

Javier Planas (IdIHCS, UNLP-CONICET - Argentina) jplanas@fahce.unlp.edu.ar
Bibliotecas Populares Elementales: lectura y nacionalismo durante la segunda década del siglo XX en el campo bibliotecario de la Argentina

Martín Felipe Castagnet (IdIHCS, UNLP-CONICET - Argentina) martinfelipecastagnet@gmail.com
Premios y concursos literarios del Fondo Nacional de las Artes

S12 - Geografía de la edición. Producción editorial en provincias (Mesa 1)

Sala Rubén Naranjo

Franklin Lopes Silva (IFMA - Brasil) franklinlopes@gmail.com
La edición como política: producción de libros y mediación de las élites culturales en el Maranhão del siglo XIX

Renata Defelice (IECH, UNR-CONICET - Argentina) renata-defelice@hotmail.es
El recurso de la edición: región, localización y paisaje en las experiencias de Iván Rosado y el Club Editorial Río Paraná

11:00 a 13:00

S12 - Geografía de la edición. Producción editorial en provincias (Mesa 2)

Sala María Elena Lothringer

Bernardo Orge (IECH, UNR-CONICET - Argentina) bernardo_orge@hotmail.com
La marca Litoral. Región, literatura y edición (1928-2021)

Ignacio Daniel Ratier (INDES, UNSE-CONICET - Argentina) ratierignacio1993@gmail.com
Editoriales autogestivas en Santiago del Estero. Experiencias de un espacio periférico en emergencia

Jorge Jacobi (IHuCSO, UNL-CONICET - Argentina) jorgejacobi@gmail.com
Dimensiones de análisis de la edición literaria en provincias

S6 - Historia y práctica de la edición universitaria y la edición académica (Mesa 2)

Sala Claudia Rosa

Fabiana Marchetti (USP - Brasil) fab10marchetti@gmail.com
Política de traduções e pensamento universitário: a construção da editora Difel através da publicação das obras de Jean Paul Sartre no Brasil (1957-1960)

Juan Martín Bonacci (IIGG-UBA y CMH-EHESS - Argentina) juan.m.bonacci@gmail.com
El Centro Editor de América Latina y la edición de ciencias sociales: un análisis del auge y ocaso de una máquina de edición universitaria generalista a través de la publicación de sociología

Nélida Graciela González y Silvina Amelia Piccioni (UNaM - Argentina) nelida.gonzalez@editorial.unam.edu.ar / silvina.piccioni@editorial.unam.edu.ar
Resiliencia. 27 años de la Editorial Universitaria de la Universidad Nacional de Misiones, Argentina

S2 - Historia de la Lectura y la Escritura (Mesa 1)

Sala Edgardo Russo

Juliana Ferreira de Melo (CP-UFGM e IdIHCS-UNLP - Brasil) julianamelocpufmg@gmail.com
Leituras de Grande Hotel: os modos de apropriação de um impresso de larga circulação e a formação de leitores (Minas Gerais, 1947-1961)

Magdalena Cámpora (UCA-CONICET - Argentina) magdalacampora@gmail.com
Los suaves escándalos de la ficción pedagógica: el corpus francés de la Biblioteca de La Nación (1901-1920)

Nicolás Acevedo Di Virgilio (UNLP) acevedonicolas.unlp@gmail.com
Una ortografía de la falta: escribir el cocoliche

S3 - Trayectorias de editores y editoriales (Mesa 2)

Sala Rubén Naranjo

Adriana Vulponi (FFyH-UNC - Argentina) vulponiadriana@gmail.com
Itinerarios biográficos relacionales en la edición de libros para niños y jóvenes en Argentina

Daniela Páez (IDES-CONICET y UNQ) danielacpaez@gmail.com
El espacio de la historieta argentina a partir de las experiencias de autoedición: actores, espacios y prácticas

Patricia Andrea Dosio (UNTREF - Argentina) dosiopaty@gmail.com
Esbozando conexiones: las ediciones de Aquilino Fernández sobre la enseñanza del dibujo (1880-1930)

14:30 a 17:00

Conversatorio sobre políticas públicas del libro

Sala María Elena Lothringer

Tomás Granados Salinas

Siglo XXI Editores

México

Manuel Ortuño

Trama Editorial y Revista Texturas

España

Alejandro Dujovne

Centro de Estudios y Políticas Públicas del Libro (LM_IDAES, UNSAM)

Argentina

Modera:

Ivana Tosti

Ediciones UNL, Argentina

17:30 a 18:30

Presentación de libros

Sala Edgardo Russo

Cartografía de la edición mundializada. Modos de hacer y pensar el libro en el siglo XXI, de Daniela Szpilbarg - Tren en movimiento, 2020.

¿Cómo se fabrica un best seller político? La trastienda de los éxitos editoriales y su capacidad de intervenir en la agenda pública, de Ezequiel Saferstein - Siglo XXI Editores, 2021.

Levi-Strauss en Argentina. Itinerarios de la recepción de una obra clave en la historia cultural global, de Andrea Novello - Edivim, 2021.

Presentan: Alejandro Schmied (FFyL-UBA y Tren en Movimiento) junto a los autores

19:00

Conferencia central

Sala Edgardo Russo

José Luis de Diego

IdIHCS, UNLP-CONICET

“Sobre la relación autor editor”

En el marco de los estudios de historia de la edición literaria, y a partir de una reciente reflexión del historiador Roger Chartier, se procura sistematizar “la edición como un diálogo permanente, a veces difícil, a veces amistoso, entre el editor y los autores”. En esa dirección, se analiza la relación editor-autor en tres períodos: el primero, durante la segunda mitad del siglo XIX, en la transición de un régimen de patronazgo hacia un mercado capitalista; el segundo, durante el boom de la narrativa latinoamericana, el último gran momento de internacionalización de nuestra literatura, en el que hace su aparición la figura del agente literario; el tercero, ya en el siglo XXI, durante el vertiginoso proceso de concentración de empresas, en la que se ha dado en llamar una edición sin editores.

VIERNES 12 DE NOVIEMBRE

9:00 a 11:00

S5 - El libro político. Edición y proyectos políticos (Mesa 1)

Sala María Elena Lothringer

Ezequiel Saferstein (CeDInCI, UNSAM-CONICET - Argentina) esaferstein@gmail.com

La intervención editorial y política en el debate público. El libro de política en las editoriales "independientes"

Federico Rayez (CONICET-UNQ-UNAJ - Argentina) federicorayez@gmail.com

Libros y folletos en torno a la "asistencia técnica internacional" en la Argentina de los años 1950-1970. Aportes para el estudio de una controversia

Mariano Sverdloff (UBA-CONICET - Argentina) marianosverdloff@gmail.com

Traducción, política y eurocentrismo: narrativas en conflicto en el Vocabulario de las Filosofías Occidentales (2018), edición en castellano del Vocabulaire européen des philosophies (2004)

Micaela Baldoni (IIGG-UBA - Argentina) - micaelabaldoni@gmail.com

"Periodistas best-sellers": un análisis de la colección Espejo de la Argentina y el boom de los libros de investigación periodística

S9 - Materialidad del libro y la edición (Mesa 2)

Sala Claudia Rosa

Ana Paula Pedersoli Pereira y Isabel Cristina Alves da Silva Frade (UEMG - Brasil)

Folhinhas de algibeira do século XIX: as tipologias e as possibilidades de definição do gênero editorial

Joaquín Conde (FaHCE-UNLP - Argentina) joaconde314@gmail.com

Desde las manos: aportes teóricos al estudio de la edición artesanal

Lucía Fayolle (IdIHCS-UNLP - Argentina) fayollelucia@gmail.com

La obra-archivo de Raquel "Kuki" Giubileo

S10 - El mundo de las publicaciones periódicas (Mesa 1)

Sala Edgardo Russo

Iván Suasnábar (IdIHCS/UNLP-CONICET - Argentina) ivi.suasnabar@gmail.com

Los suplementos culturales como objeto de estudio: enfoques, recorridos y desafíos metodológicos

Marcela Coria (IdIHCS-FaHCE-UNLP - Argentina) coria.marcela05@gmail.com

Caracterización del proyecto editorial del Boletín de la Comisión Protectora de Bibliotecas Populares (1933-1947)

Marina Maggi (IECH, UNR-CONICET - Argentina) marinamaggi1988@gmail.com

El bullicio jovial de el lagrimal trifurca (1968-1976)

S3 - Trayectorias de editores y editoriales (Mesa 3)

Sala Rubén Naranjo

Eliana de Freitas Dutra (UFMG - Brasil) erduttra@terra.com.br

Clásicos do Ouro. Coleccionismo editorial nas Brasilianas

Federico Brugaletta (IdIHCS-UNLP - Argentina) fbrugaletta@fahce.unlp.edu.ar

Una aproximación a los contactos entre Julio Barreiro (Tierra Nueva) y Arnaldo Orfila Reynal (Siglo XXI) en la edición de Paulo Freire entre 1971 y 1977

José Renato Margarido Galvão (USP - Brasil) renatogalvao@usp.br

A trajetória editorial de B. Traven no Brasil, 1945-2008

11:00 a 13:00

S10 - El mundo de las publicaciones periódicas (Mesa 2)

Sala María Elena Lothringer

Camila de Oro (IdIHCS, UNLP-CONICET - Argentina) camiladeoro@gmail.com

“La ciudad cartesiana” en Libertad Creadora: Alejandro Korn como sabio platense

Sebastián Ezequiel Ruíz (IDAES-UNSAM - Argentina) sebastianeruiz@hotmail.com

“Por la Nación contra el Caos”: la revista Cabildo, la espiral de violencia y los vínculos entre Fuerzas Armadas y política (1973-1976)

Víctor Gonnet (IdIHCS-UNLP/CONICET - Argentina) victorgonnet@hotmail.com

“Defensa de la novela” de Juan Carlos Martini Real y sus contextos de publicación (1969 y 1972)

S1 - Teoría, Historia y metodología en los estudios sobre el libro y la edición

Sala Claudia Rosa

Guido Herzovich (ILH, UBA-CONICET - Argentina) guidoherzovich@gmail.com

Lo único y lo seriado en popularización del libro: Glusberg hacia 1920

Juan Cruz Pedroni (CIAP, UNSAM-CONICET - Argentina) pedronijuancruz@gmail.com

Géneros editoriales en la historiografía del arte

Leandro de Sagastizábal (Argentina) ldesagastizabal@gmail.com

El gen impresor en la edición argentina

Marina Garone Gravier (IIB-UNAM - México) marinagarone@gmail.com

Bibliofilia y edición: estudio de la posesión de impresos novohispanos en cuatro bibliotecas personales de editores y escritores mexicanos del siglo XX

S5 - El libro político. Edición y proyectos políticos (Mesa 2)

Sala Edgardo Russo

Leonardo Nóbrega (CEBRAP-IFPE - Brasil) leonobrega.s@gmail.com

O mercado editorial e as direitas contemporâneas no Brasil

Martín Ezequiel Calabrese (IdIHCS-UNLP - Argentina) martoecalabrese@gmail.com

Panorama editorial del Quijote en Argentina: los editores exiliados y sus publicaciones de la obra durante el franquismo

Sandra Jaramillo Restrepo (CeDInCI - Argentina) sljarami@gmail.com

Prosopografías y experiencias militantes: un Diccionario Biográfico de las Izquierdas Latinoamericanas

Manuel Barrós (PUC - Perú) mfbarrosa@gmail.com

El múltiple trino. Herencias y revoluciones en «Nicolás Guillén», edición de César Calvo (1968)

S3 - Trayectorias de editores y editoriales (Mesa 4)

Sala Rubén Naranjo

Mirta Vuotto (CESOT, FCE-UBA - Argentina) mirta.vuotto@gmail.com

Un modo cooperativo en el campo editorial, su alcance e implicancias

Felipe Correa (FHCE-UDELAR - Uruguay) feco77@gmail.com

La independencia y la vida. Aproximación a la edición independiente en Montevideo

Patricia Chaves Oliveira (Iscte, IUL - Portugal) mariana.olivmartins@gmail.com

Librerías independientes: cultura auténtica y cultura material en el consumo de libros

Verónica Stedile Luna (IdIHCS, UNLP-CONICET - Argentina) veronica.stedileluna@gmail.com

La colección "El hombre y su mundo" en Ediciones Caldén: la circulación de la "teoría" en Argentina, entre La Rosa Blindada y Siglo XXI

14:00 a 16:00

S4 - Estado, políticas públicas y mercado (Mesa 1)

Sala María Elena Lothringer

Alejandra Giuliani (UBA y UNIPE - Argentina) alegiul62@gmail.com

Estado y mercado editorial en la Argentina de mediados de siglo XX

Alejandro Frias (Ed. del Retortuño - Argentina) alecanofrias@gmail.com

Librería Pública Gildo D'Accurzio, la resignificación del valor del libro local

Constanza Symmes Coll (CESSP - Chile) conysymmes@gmail.com

"Editar" un proyecto de democratización cultural: Impresos, estética y política. Por una sociología de la experiencia editorial Quimantú (1970-1973)

S10 - El mundo de las publicaciones periódicas (Mesa 3)

Sala Claudia Rosa

Helaine Nolasco Queiroz (IEPHA-UFGM - Brasil) queiroz.helaine@hotmail.com

El futurismo en las publicaciones periódicas de Argentina, Brasil y Uruguay

Margarita Merbilhaá (IdIHCS, UNLP-CONICET - Argentina) margaritamerbilhaa@gmail.com

Publicidad, Imagen y figura autorial en el mercado de publicaciones periódicas y de libros baratos de Buenos Aires (1918-1930)

Rogério Monteiro (USP - Brasil) rogerms@usp.br

O mercado de periódicos científicos para engenheiros no Brasil em fins do século XIX

S11 - Mediaciones editoriales. Escrituras, procesos, objetos (Mesa 2)

Sala Edgardo Russo

Andrea Novello (IDACOR, UNC-CONICET - Argentina) novellova5@gmail.com

Lévi-Strauss y el estructuralismo en la cultura latinoamericana: circulaciones en México, Argentina y Brasil (1960-1970)

Emiliano Tavernini (IdIHCS-UNLP y UNPAZ - Argentina) emilianotavernini@gmail.com

La tradición de vanguardia en Mansalva (2005-) de Francisco Garamona

María Paula Salerno (UNLP-CONICET - Argentina) pausaler@yahoo.com.ar

Un proyecto editorial para Aurora Venturini: texto, libro y mediación

Paula Cuestas (CIMECS-IdIHCS, UNLP-CONICET y FaHCE-UNLP - Argentina)

paula.cuestas90@gmail.com

Hacer libros para jóvenes. Apuntes de una charla en la cocina de V&R

16:00 a 18:00

S4: Estado, políticas públicas y mercado (Mesa 2)

Sala María Elena Lothringer

Mauricio Carlos Bertuzzi (UNCOMA - Argentina) mauricio.bertuzzi@gmail.com

Políticas de Estado en edición de libros en la norpatagonia. La experiencia de los estados provinciales: Fondo Editorial Neuquino (FEN), Fondo Editorial Pampeano (FEP) y Fondo Editorial Rionegrino (FER)

Nadia Amalevi y Nicolás Manzi (CEI-UNR - Argentina) nadia_amalevi@hotmail.com / nicomanzi@gmail.com

Observatorio del libro y la edición en Rosario y la región

Pamela Bórtoli (UNL-CONICET - Argentina) bortoli_p@hotmail.com

Entre el Estado y del mercado: los manuales de Lengua y Literatura

Priscila Saucedo García (UPN - México) priscilasaugar@gmail.com

De la convocatoria a la #Anticonvocatoria de los creadores visuales

S8 - Traductores y traducciones en el espacio editorial (Mesa 2)

Sala Rubén Naranjo

André Furtado (UNIFESSPA - Brasil) andre.furtado@unifesspa.edu.br

A literatura pós-Auschwitz ou Tradução, paratextos e recepção da série Ibéro-Americaine (UNESCO, 1952-...)

André Marques Fraga (EACH-USP - Brasil) andre.fraga@usp.br

Gênese do mercado de livros de RPG no Brasil: as traduções dos livros-jogos de Steve Jackson e Ian Livingstone pela editora Marques Saraiva

Jeremías Bourbotte (IHuCSO, UNL-CONICET - Argentina) jeremias.bourbotte@gmail.com

La autotraducción literaria en la obra de Juan R. Wilcock (1960-1963)

18:00

Mesa de cierre del IV CAELE

Sala Claudia Rosa

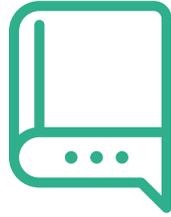
Leandro de Sagastizábal

Marina Garone Gravier | SIB-IIB-UNAM y RED Latinoamericana de Cultura Gráfica

Gustavo Sorá | IDACOR, UNC-CONICET

Analía Gerbaudo | UNL-CONICET

Juan Pascual | FCEDU-UNER



4CAELE

Coloquio Argentino de Estudios sobre el Libro y la Edición

PARANÁ • 10 AL 12 DE NOVIEMBRE DE 2021

ORGANIZAN



APOYAN



AUSPICIA

